

โครงการดูแลเด็กก่อนวัยเรียนหลังเลิกเรียน [ASCP(PC)]

ASCP
(PC)

After School Care Programme for
Pre-primary Children [ASCP(PC)]

ลักษณะการบริการ

- ให้บริการดูแลเด็กก่อนวัยเรียนที่พ่อแม่หรือผู้ดูแลไม่สามารถดูแลได้อย่างเหมาะสมก่อน/หลังเวลาเรียน
- กิจกรรมกลุ่ม/รายบุคคลจะจัดขึ้นเพื่อให้ผู้ใช้บริการได้มีส่วนร่วมในกิจกรรมการพัฒนาและสังคม ที่น่าสนใจ สร้างสรรค์

เป้าหมายการบริการ

เด็กอายุ 3 ขวบถึง 6 ขวบ หรือ

เด็กที่เข้าเรียนในสถานรับเลี้ยงเด็ก(K1), ที่ต่ำกว่า (K2) หรือชั้นเรียนตอนบน (K3) ในโรงเรียนอนุบาล / โรงเรียนอนุบาล-ควบ-ศูนย์ดูแลเด็ก

เวลาให้บริการ

เปิดวันละสามรอบ (ช่วงเช้า ช่วงบ่าย และช่วงเย็น) ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์ (ยกเว้นวันหยุดนักขัตฤกษ์)

บางศูนย์อาจมีช่วงเปิดทำการเพิ่มเติม (เช่น ระหว่างวันเสาร์ วันอาทิตย์ หรือวันหยุดนักขัตฤกษ์) เพื่อตอบสนองความต้องการบริการของเขตตนเอง

ค่าธรรมเนียม

- ระดับการเรียกเก็บค่าธรรมเนียมจะกำหนดโดยกรมสวัสดิการสังคม
- ครอบครัวที่มีปัญหาทางการเงินอาจติดต่อผู้ให้บริการโดยตรงเพื่อขอลด/ยกเว้นค่าธรรมเนียม

ใบสมัคร

สมัครโดยตรงกับผู้ให้บริการ

Service Nature

- Provide child care services for pre-primary children whose parents or carers are unable to provide proper care to them before / after school hours
- Group / individual activities will be provided to service users to participate in interesting, creative, developmental and social activities

Service Target

Children aged 3 to under 6; or Children attending nursery (K1), lower (K2) or upper (K3) classes in kindergartens / kindergarten-cum-child care centres

Service Hours

Opening three sessions a day (i.e. the morning session, afternoon session, and evening session) from Monday to Friday (except public holidays)

Some Centres may provide extra opening sessions (for example, during Saturdays, Sundays or Public Holidays) to meet the service demand of their respective districts

Fees

- The fee charging level is determined by Social Welfare Department
- Needy families with financial hardship may approach service operators direct for fee reduction / waiving

Application

Direct application to service operators

โครงการสนับสนุนการดูแลเด็กในบริเวณใกล้เคียง (NSCCP)

Neighbourhood Support Child Care Project (NSCCP)

NSCCP

ลักษณะการบริการ

- ให้บริการดูแลเด็กที่ยืดหยุ่น
- ส่งเสริมการมีส่วนร่วมของชุมชนและการช่วยเหลือซึ่งกันและกันในบริเวณใกล้เคียง
- องค์ประกอบของบริการ: บริการดูแลเด็กที่บ้านและกลุ่มดูแลเด็กที่ศูนย์

เป้าหมายการบริการ

บริการดูแลเด็กที่บ้าน:
เด็กอายุไม่เกิน 9 ขวบ
กลุ่มดูแลเด็กที่ศูนย์:
เด็กอายุ 3 ขวบถึงไม่เกิน 9 ขวบ

เวลาให้บริการ

บริการดูแลเด็กที่บ้าน:
07.00 น. ถึง 23.00 น.
กลุ่มดูแลเด็กที่ศูนย์:
ให้บริการถึง 21.00 น. ในวันธรรมดาและวันหยุดสุดสัปดาห์บางวัน

ค่าธรรมเนียม

- ตามที่ผู้ให้บริการกำหนดและได้รับการอนุมัติจากกรมสวัสดิการสังคม
- ครอบครัวที่มีรายได้น้อยซึ่งมีความจำเป็นทางสังคมอาจติดต่อผู้ให้บริการเพื่อขอลดค่าธรรมเนียม / ยกเว้นค่าธรรมเนียม

ใบสมัคร

สมัครโดยตรงที่ศูนย์ที่ต้องการ

Service Nature

- Provide flexible child care services
- Promote community participation and mutual help in the neighbourhood
- Service components: home-based child care service and centre-based care group

Service Target

Home-based child care service:
Children aged under 9
Centre-based care group:
Children aged 3 to under 9

Service Hours

Home-based child care service:
7 a.m. to 11 p.m.
Centre-based care group:
Till 9 p.m. on weekdays and some weekends

Fees

- As determined by service operators and approved by the Social Welfare Department
- Low income families with social needs may approach service operators for fee reduction / waiving application

Application

Direct application to service operators

สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม Enquiry

สายด่วนกรมสวัสดิการสังคม : 2343 2255
SWD Hotline

เว็บไซต์ : <https://www.swd.gov.hk>
Website

บริการดูแลเด็กช่วงกลางวัน Day Child Care Services



อย่าปล่อยให้เด็กอยู่ตามลำพัง

คำนำ

เพื่อช่วยเหลือผู้ปกครองที่ไม่สามารถดูแลเด็กเล็กได้เนื่องจากงานหรือเหตุผลอื่น กรมสวัสดิการสังคมจึงสนับสนุนองค์การพัฒนาเอกชนในการให้บริการดูแลเด็กประเภทต่างๆ เพื่อตอบสนองความต้องการของผู้ปกครองและบุตรหลานของพวกเขา

Don't Leave Children Unattended

Introduction

To assist parents who cannot take care of their young children because of work or other reasons, the Social Welfare Department subsidises non-governmental organisations to provide different types of child care services to meet the needs of the parents and their young children.

CCC

บริการศูนย์ดูแลเด็ก (CCC)

[รวมถึง CCC แบบเดี่ยวและ CCC ที่เป็นส่วนหนึ่งของโรงเรียนอนุบาล (KG)]

Child Care Centre (CCC) Service

including standalone CCCs and CCCs attached to Kindergartens (KGs)

ลักษณะการบริการ

เพื่อให้บริการดูแลเด็กตั้งแต่เด็กแรกเกิดถึงอายุไม่เกิน 3 ขวบ

เป้าหมายการบริการ

เด็กอายุตั้งแต่แรกเกิดถึงอายุไม่เกิน 3 ขวบ

เวลาให้บริการ

วันจันทร์ถึงวันศุกร์ : 8.00 น. ถึง 18.00 น.
วันเสาร์ : 8.00 น. ถึง 13.00 น.

ค่าธรรมเนียม

- ค่าบริการที่เรียกเก็บโดย CCC แบบเดี่ยวและ CCC ที่เป็นส่วนหนึ่งกับ KG จะต้องได้รับการอนุมัติจากกรมสวัสดิการสังคมและสำนักงานร่วมสำหรับโรงเรียนอนุบาลและศูนย์ดูแลเด็กของสำนักการศึกษาตามลำดับ

- ผู้ปกครองที่มีเด็กที่ได้รับการ CCC ที่ได้รับความช่วยเหลือเต็มวันสามารถสมัครขอรับเงินช่วยเหลือผู้ปกครองของศูนย์ดูแลเด็ก (CCCPS) ผ่านทาง CCC ที่ได้รับความช่วยเหลือของพวกเขา ไม่จำเป็นต้องมีการประเมินทางการเงิน

- เด็กจากครอบครัวที่มีรายได้น้อยที่ได้รับการดูแลเด็กเต็มวันสามารถสมัครขอรับโครงการยกเว้นค่าธรรมเนียมโรงเรียนอนุบาลและศูนย์ดูแลเด็ก (KCFRS) เพื่อครอบคลุมค่าบริการบางส่วนหรือทั้งหมดจากสำนักงานการเงินนักเรียนของครอบครัวทำงานและหน่วยงานช่วยเหลือทางการเงินนักเรียน (WFSFAA)

ผู้สมัครอาจขอรับแบบฟอร์มใบสมัคร บันทึกแนวทางปฏิบัติ และเอกสารการสมัครที่เกี่ยวข้องจาก CCC ที่บุตรหลานของตนกำลังศึกษา/รับบริการดูแลและส่งไปยัง WFSFAA เพื่อดำเนินการ สำหรับข้อมูลโดยละเอียดของ KCFRS กรุณาเข้าชมที่เว็บไซต์ WFSFAA:

<https://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en/preprimary/kcfr/overview.htm>

ใบสมัคร

สมัครโดยตรงที่ศูนย์ที่ต้องการ

Service Nature

To provide day care service to the children aged from birth to under 3

Service Target

Children aged from birth to under 3

Service Hours

Monday to Friday : 8 a.m. to 6 p.m.
Saturday : 8 a.m. to 1 p.m.

Fees

- Service fees charged by standalone CCCs and CCCs attached to KGs have to be approved by Social Welfare Department and Joint Office for Kindergartens and Child Care Centres of the Education Bureau respectively

- Parents with children receiving full-day aided CCC service can apply for Child Care Centre Parent Subsidy (CCCPS) through their aided CCCs. Financial assessment is not required

- Children from low income families receiving full-day child care service can apply for Kindergarten and Child Care Centre Fee Remission Scheme (KCFRS) to cover part or whole of service fee from the Student Finance Office of the Working Family and Student Financial Assistance Agency (WFSFAA)

The Applicants may obtain application forms, guidance notes and the related application documents from the CCCs in which their children are studying/receiving care services and submit to WFSFAA for processing. For detailed information of KCFRS, please visit WFSFAA website:

<https://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en/preprimary/kcfr/overview.htm>

Application

Direct applications at the preferred Centres

OCCS

บริการดูแลเด็กเป็นครั้งคราว (OCCS)

Occasional Child Care Service (OCCS)

ลักษณะการบริการ

เพื่อจัดให้มี OCCS ในรูปแบบเต็มวัน ครึ่งวัน หรือสองชั่วโมง CCC แบบเดี่ยวและ KG-ควบ-CCC บางแห่งสำหรับผู้ปกครองหรือผู้ดูแลที่มีการนัดหมายกะทันหันหรือมีการผูกพันอื่น

เป้าหมายการบริการ

CCC แบบเดี่ยว:
เด็กอายุตั้งแต่แรกเกิดถึงอายุไม่เกิน 3 ขวบ
KG-ควบ-CCC:
เด็กอายุตั้งแต่แรกเกิด / 2 ขวบถึงไม่เกิน 6 ขวบ

เวลาให้บริการ

วันจันทร์ถึงวันศุกร์ : 8.00 น. ถึง 18.00 น.
วันเสาร์ : 8.00 น. ถึง 13.00 น.

ค่าธรรมเนียม

- \$64 สำหรับแบบเต็มวัน, \$32 สำหรับแบบครึ่งวัน, \$16 สำหรับแบบสองชั่วโมง ไม่รวมค่าอาหาร
- การลด/ยกเว้นค่าธรรมเนียมสำหรับครอบครัวผู้มีรายได้น้อยที่มีความจำเป็นทางสังคม

ใบสมัคร

สมัครโดยตรงที่ศูนย์ที่ต้องการ

Service Nature

To provide OCCS on full-day, half-day or two-hour sessional basis at some standalone CCCs and KG-cum-CCC for parents or carers with sudden engagements or various commitments

Service Target

Standalone CCCs:
Children aged from birth to under 3
KG-cum-CCC:
Children aged from birth / 2 to under 6

Service Hours

Monday to Friday : 8 a.m. to 6 p.m.
Saturday : 8 a.m. to 1 p.m.

Fees

- \$64 for a full-day session, \$32 for a half-day session, \$16 for a two-hour session, excluding meal charge
- Fee reduction / waiving for low income families with social needs

Application

Direct applications at the preferred Centres

EHS

การบริการแบบขยายเวลา (EHS)

Extended Hours Service (EHS)

ลักษณะการบริการ

เพื่อให้ความช่วยเหลือด้านการดูแลเด็กนานขึ้นที่ CCC แบบเดี่ยวและ KG-ควบ-CCC บางแห่งเพื่อตอบสนองความต้องการจำเป็นทางสังคมของครอบครัวและผู้ปกครองที่ทำงาน

เป้าหมายการบริการ

CCC แบบเดี่ยว:
เด็กอายุตั้งแต่แรกเกิดถึงอายุไม่เกิน 3 ขวบ
KG-ควบ-CCC:
เด็กอายุตั้งแต่แรกเกิด / 2 ขวบถึงไม่เกิน 6 ขวบ

เวลาให้บริการ

วันจันทร์ ถึง วันศุกร์ :
18.00 น. ถึง 19.00 น. / 20.00 น.

วันเสาร์ :

13.00 น. ถึง 14.00 น. / 15.00 น. / 20.00 น.
* ศูนย์แต่ละแห่งอาจมีเวลาให้บริการต่างกันขึ้นอยู่กับความต้องการในการให้บริการ

ค่าธรรมเนียม

- อัตรารายชั่วโมงคิดค่าบริการ \$13
- เงินช่วยเหลือค่าธรรมเนียมสำหรับครอบครัวผู้มีรายได้น้อยที่มีความจำเป็นทางสังคม

ใบสมัคร

สมัครโดยตรงที่ศูนย์ที่ต้องการ

Service Nature

To provide longer hours of child care assistance at some standalone CCCs and KG-cum-CCC to meet the social needs of families and working parents

Service Target

Standalone CCCs:
Children aged from birth to under 3
KG-cum-CCC:
Children aged from birth / 2 to under 6

Service Hours

Monday to Friday:
6 p.m. to 7 p.m. / 8 p.m.

Saturday:

1 p.m. to 2 p.m. / 3 p.m. / 8 p.m.

* Individual centres may vary their service hours depending on the service demand

Fees

- Hourly rate is charged at \$13
- Fee subsidy for low income families with social needs

Application

Direct applications at the preferred Centres

